

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Mesa aquecida

PRMAQ-7/10/13



SUMÁRIO

- 1. INTRODUÇÃO..... 3
- 2. SEGURANÇA.....4
 - 2.1 Advertências.....4
 - 2.2 Cuidados e observações antes de ligar o equipamento4
 - 2.3 Operação.....5
 - 2.4 Após utilizar o equipamento.....5
 - 2.5 Manutenção5
 - 2.6 Avisos5
- 3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....6
 - 3.1 Principais componentes6
 - 3.2 Características técnicas.....6
 - 3.3 Etiquetas.....7
- 4. INSTALAÇÃO E PRÉ-OPERAÇÃO..... 7
 - 4.1 Instalação.....7
 - 4.2 Pré-operação7
 - 4.3 Instalação elétrica7
- 5. OPERAÇÃO.....8
 - 5.1 Acionamento8
 - 5.2 Procedimentos para operação8
- 6. LIMPEZA.....8
- 7. NORMAS OBSERVADAS.....9
- 8. MANUTENÇÃO9
- 9. ANÁLISE E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....9
- 10. DIAGRAMA ELÉTRICO.....10
- 11. TERMO DE GARANTIA.....11

1. INTRODUÇÃO

Este equipamento é potencialmente PERIGOSO quando utilizado incorretamente.

A manutenção, limpeza e/ou qualquer outro serviço deve ser realizado por pessoa qualificada e com o equipamento frio desconectado da rede elétrica e/ou gás.

As instruções abaixo deverão ser seguidas para evitar acidentes:

Leia todas as instruções contidas neste manual.

Para evitar risco de choque elétrico e/ou danos ao equipamento, nunca utilize o mesmo com roupas ou pés molhados e/ou em superfície úmida ou molhada, não mergulhe em água ou qualquer outro líquido e não utilize jato de água diretamente no equipamento.

A utilização do equipamento deve ser sempre supervisionada, principalmente quando estiver sendo utilizado próximo as crianças.

Desconecte o equipamento da rede elétrica e/ou gás quando não estiver em uso, antes de limpá-lo, em manutenção e qualquer outro tipo de serviço.

Não utilize o equipamento caso este com o cabo ou plugue e/ou mangueiras de gás estiverem danificados. Assegure-se que o cabo de força e mangueiras de gás não permaneçam na borda da mesa/balcão ou que toquem superfícies quentes.

Quando o equipamento sofrer uma queda, estiver danificado de alguma forma ou não funcione é necessário levá-lo até uma Assistência Técnica Autorizada para revisão, reparo, ajuste mecânico ou elétrico.

A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ocasionar lesões corporais.

Mantenha as mãos e qualquer utensílio afastados das partes em movimento do equipamento e/ou superfícies quentes, enquanto está em funcionamento, para evitar lesões corporais ou danos ao equipamento.

IMPORTANTE!

- A utilização desse equipamento não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do equipamento ou que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança.
- Certifique-se de que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o equipamento.
- Nunca utilize jatos de água ou limpadores a vapor diretamente sobre o equipamento.

2.SEGURANÇA

As noções de segurança foram elaboradas para orientar e instruir adequadamente os usuários dos equipamentos e aqueles que serão responsáveis pela sua manutenção.

O equipamento só deve ser entregue ao usuário em boas condições de uso, após ser orientado quanto ao seu uso e segurança, pelo revendedor.

O usuário somente deve utilizar o equipamento após conhecimento completo dos cuidados que devem ser tomados. **LENDO ATENTAMENTE TODO ESTE MANUAL.**

IMPORTANTE!

Caso algum item das NOÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA não se aplique ao equipamento, favor desconsiderar.

2.1 Advertências

O usuário deve ter ciência da localização da chave Liga/Desliga e ou registros para que possam ser acionados a qualquer momento sem necessidade de procurá-la. Antes de qualquer tipo de manutenção, desligue o equipamento da rede elétrica e/ou gás.

Faça uso do equipamento em local onde haja espaço suficiente para o seu manejo seguro, evitando assim quedas perigosas.

Água e óleo poderão tornar o piso escorregadio e perigoso. Para evitar acidentes, o piso deve estar seco e limpo.

Avisos

- Evite que água, sujeira ou pó entrem nos componentes mecânicos e elétricos do equipamento.
- Nunca altere as características originais do equipamento.
- Não suje, rasgue ou retire qualquer etiqueta de segurança ou identificação. Caso alguma esteja ilegível ou extraviada, solicite uma nova na Assistência Técnica Autorizada.
- Equipamentos elétricos: Em caso de falta de energia elétrica, desligue imediatamente a chave Liga/Desliga, evite choques mecânicos, uma vez que poderão causar falhas ou mau funcionamento.
- Equipamentos a gás: Em caso de falta de gás desligue imediatamente o registro.

2.2 Cuidados e observações antes de ligar o equipamento

Perigo

- Equipamentos elétricos: O cabo ou um fio elétrico cuja isolamento esteja danificada pode produzir fuga de corrente elétrica e provocar choques elétricos. Antes de usar o equipamento, verifique suas condições.
- Equipamentos a gás: A mangueira e conexão com a rede de gás deve estar em boas condições para evitar vazamentos e acidentes.

Avisos

- Certifique-se de que todas as instruções contidas neste manual foram completamente compreendidas.
- Cada função ou procedimento de operação e manutenção deve estar inteiramente claro.

IMPORTANTE!

Leia atentamente as INSTRUÇÕES contidas neste manual antes de ligar o equipamento. Certifique-se de que todas as informações foram compreendidas.

Em caso de dúvidas, consulte o Serviço de Atendimento ao Consumidor Progás.

Cuidados

Equipamentos elétricos: O cabo de energia elétrica, responsável pela alimentação do equipamento, deve ter seção suficiente para suportar a potência elétrica consumida. Os cabos elétricos que ficarem no solo ou junto ao equipamento precisam ser protegidos para evitar curto-circuito.

2.3 Operação

Avisos

Cabelos compridos soltos podem tocar alguma parte do equipamento e causar acidentes sérios. Amarre-os para cima e para trás ou cubra com um lenço para evitar tais riscos.

2.4 Após utilizar o equipamento

Cuidados

- Limpe o equipamento sempre após o uso. Para isso, desligue-o da rede elétrica.
- Não utilizar produtos abrasivos na limpeza dos batedores e partes plásticas. Utilizar esponja com água e sabão neutro.
- Comece a limpeza apenas quando o equipamento parar completamente o seu funcionamento.
- Recoloque todos os componentes em seus devidos lugares antes de ligá-lo outra vez.

2.5 Manutenção

Perigos

Qualquer operação de manutenção é perigosa.

DESLIGUE O EQUIPAMENTO DA REDE ELÉTRICA E/OU GÁS DURANTE TODA A OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO.

IMPORTANTE!

Retire o plugue da tomada em qualquer caso de emergência.

2.6 Avisos

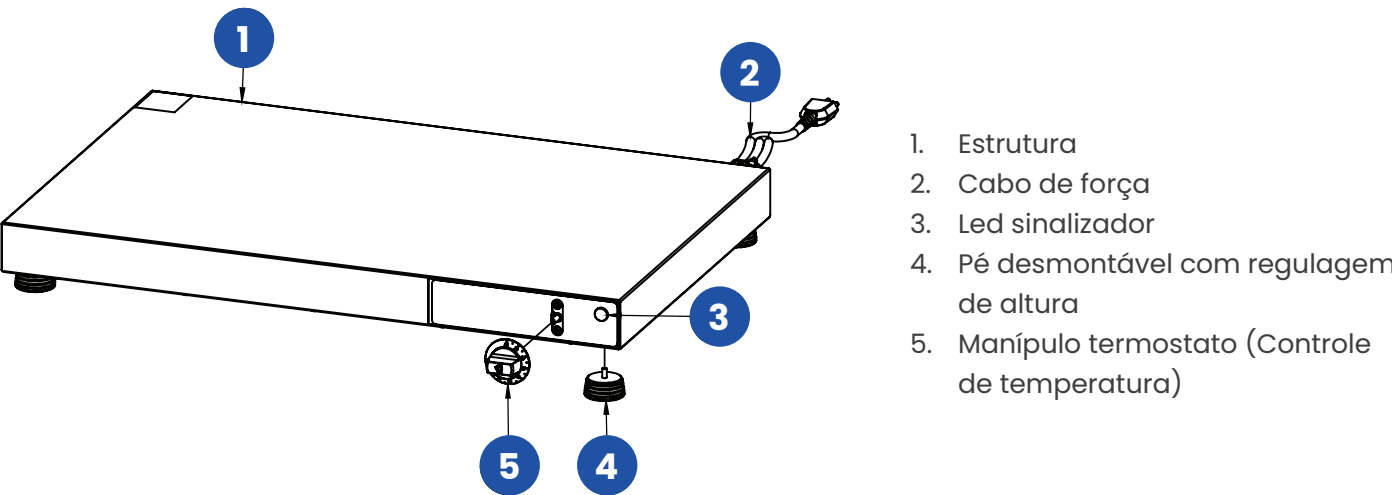
- A manutenção elétrica e/ou mecânica deve ser feita por pessoas qualificadas para a realização do trabalho.
- A pessoa encarregada pela manutenção deve certificar-se que o equipamento trabalha sob condições totais de segurança.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Todos os componentes que incorporam o equipamento são construídos com materiais criteriosamente selecionados para cada função, dentro dos padrões de testes e da experiência Progás.

3.1 Principais componentes

Acompanha o equipamento: 1 manual de instruções



3.2 Características técnicas

CARACTERÍSTICAS	UNIDADE	PRMAQ-7		PRMAQ-10		PRMAQ-13	
Capacidade	kg	5		7		9	
Tensão	V	127	220	127	220	127	220
Potência	W	600		800		1000	
Dimensões (AxLxP)	mm	76x700x500		76x1000x500		76x1300x500	
Peso líquido	kg	4,1		5,5		7,2	

* A capacidade deverá ter o peso uniformemente distribuídos sobre a mesa.

Estes aparelhos destinam-se a aplicações comerciais, por exemplo, em cozinhas de restaurantes, cantinas, hospitais e em empresas comerciais como padarias, talhos, etc., mas não para a produção contínua em massa de alimentos.

Especificações do produto:

- Ideal para manter alimentos aquecidos;
- Estrutura em aço inox;
- Controle de temperatura por termostato;
- Pés desmontáveis que possibilitam a regulagem de altura;
- Aquece a base das panelas ou refratários, mantendo a temperatura dos alimentos por todo o tempo.

3.3 Etiquetas

O equipamento é identificado por uma placa onde está registrado: modelo, nº de série, tensão e data de fabricação. Estes registros são para fins de garantia e de componentes que eventualmente possam ser modificados.

- 1. Etiquetas de identificação do equipamento;
- 2. Etiqueta de identificação do INMETRO impressa nas embalagens;
- 3. Etiqueta de identificação INMETRO no equipamento;
- 4. Etiqueta de cuidado com superfície quente.

1.

PROGÁS

equipamentos gastronômicos

PROGÁS INDÚSTRIA METALÚRGICA LTDA.

CNPJ: 92.724.517/0001-41

Av. Eustáquio Mascarello, 512 - Desvio Rizzo

CEP: 95110-325 Caxias do Sul - RS - Brasil

www.progas.com.br

PRODUTO:

MODELO:

CAPACIDADE:

TENSÃO:

POTÊNCIA:

Nº SÉRIE:

PROTEÇÃO IP:

ANO FABR.:

2.

Segurança

PCN

DCP 0104

Compulsório

INMETRO

3.

Segurança

PCN

DCP 0104

INMETRO

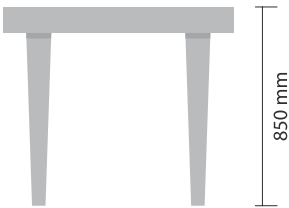
4.

CUIDADO!
SUPERFÍCIE QUENTE
NOTA: Durante o primeiro uso é normal a presença de fumaça.

4. INSTALAÇÃO E PRÉ-OPERAÇÃO

4.1 Instalação

Seu equipamento deve ser posicionado e nivelado sobre uma superfície preferencialmente 850 mm de altura.



4.2 Pré-operação

Antes de utilizar seu equipamento, devem se lavar todas as partes que entram em contato com o produto a ser processado, com água e sabão neutro (leia o item 6 limpeza). Verifique se o equipamento está firme em seu local de trabalho.

4.3 Instalação elétrica

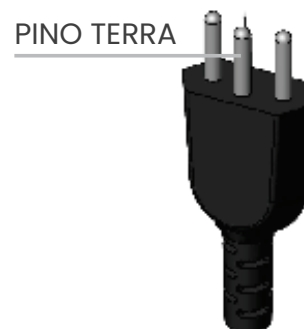
IMPORTANTE!

Certifique-se que a tensão da rede elétrica onde o equipamento será instalado é compatível com a tensão indicada na etiqueta existente no cabo de força.

Nunca utilize extensões, adaptadores ou “T” ao cabo de força do equipamento, isso poderá danificar o mesmo e ocasionar em perda da garantia.

A instalação elétrica deve ser feita por profissional habilitado conforme estabelece a norma NBR 5410 ABNT e NM60898.

IMPORTANTE: Verifique se a tensão da etiqueta do equipamento condiz com a tensão da rede elétrica. É obrigatório que todos os pinos estejam devidamente ligados antes de ligar o equipamento. O aterramento é obrigatório e de responsabilidade do proprietário do estabelecimento.



5. OPERAÇÃO

5.1 Acionamento

- Antes de ligar o equipamento, certifique-se de ter lido e compreendido as informações do item 4 (instalação e pré-operação) deste manual.

Tenha certeza de que a montagem dos componentes esteja na sequência correta, de acordo com o item 3.1 deste manual.

5.2 Procedimentos para operação

- Antes de utilizar o equipamento retire toda a película de proteção.

- Girar o manípulo do termostato (1) no sentido horário e posicionar na temperatura desejada para ligar o aquecimento. Led sinalizador irá acender (2) indicando que o produto está aquecendo e desligará quando ele atingir a temperatura indicada no manípulo do termostato.



- Para desligar o equipamento, gire o manípulo do termostato (1) no sentido anti-horário.
- Pé com regulagem de altura (3), girar no sentido anti-horário para aumentar a altura e no sentido horário para diminuir a altura.

6. LIMPEZA

O equipamento deve ser totalmente limpo e higienizado:

- Antes de ser usado pela primeira vez.
- Antes de colocá-lo em operação após um tempo de inatividade prolongado.
- Não instale o equipamento próximo a materiais sensíveis ao calor.
- Antes da limpeza, desligue o equipamento da tomada.

Para a limpeza, após cada operação, siga os passos abaixo:

- Retire o plugue da tomada;
- Aguarde o equipamento estar ligeiramente morno. Nunca inicie a limpeza com o equipamento quente.
- Não use produtos de limpeza químicos, abrasivos, corrosivos ou cortantes.

- Evite contato de umidade com as partes elétricas, risco de danificar o equipamento.

OBS.: Nunca use produtos abrasivos, corrosivos ou cortantes. Evite contato de umidade com os queimadores – risco de danificar. Nunca utilizar esponja de aço ou semelhante.

7. NORMAS OBSERVADAS

ABNT NBR NM 60335-1

IEC 60335-2-38

8. MANUTENÇÃO

A manutenção deve ser considerada um conjunto de procedimentos que visa a manter o equipamento nas melhores condições de funcionamento, proporcionando aumento da vida útil e de segurança.

- Limpeza - Verifique item 6 Limpeza deste manual.
- Fiação - Cheque todos os cabos quanto à deterioração e todos os contatos (terminais) elétricos quanto ao aperto e corrosão.

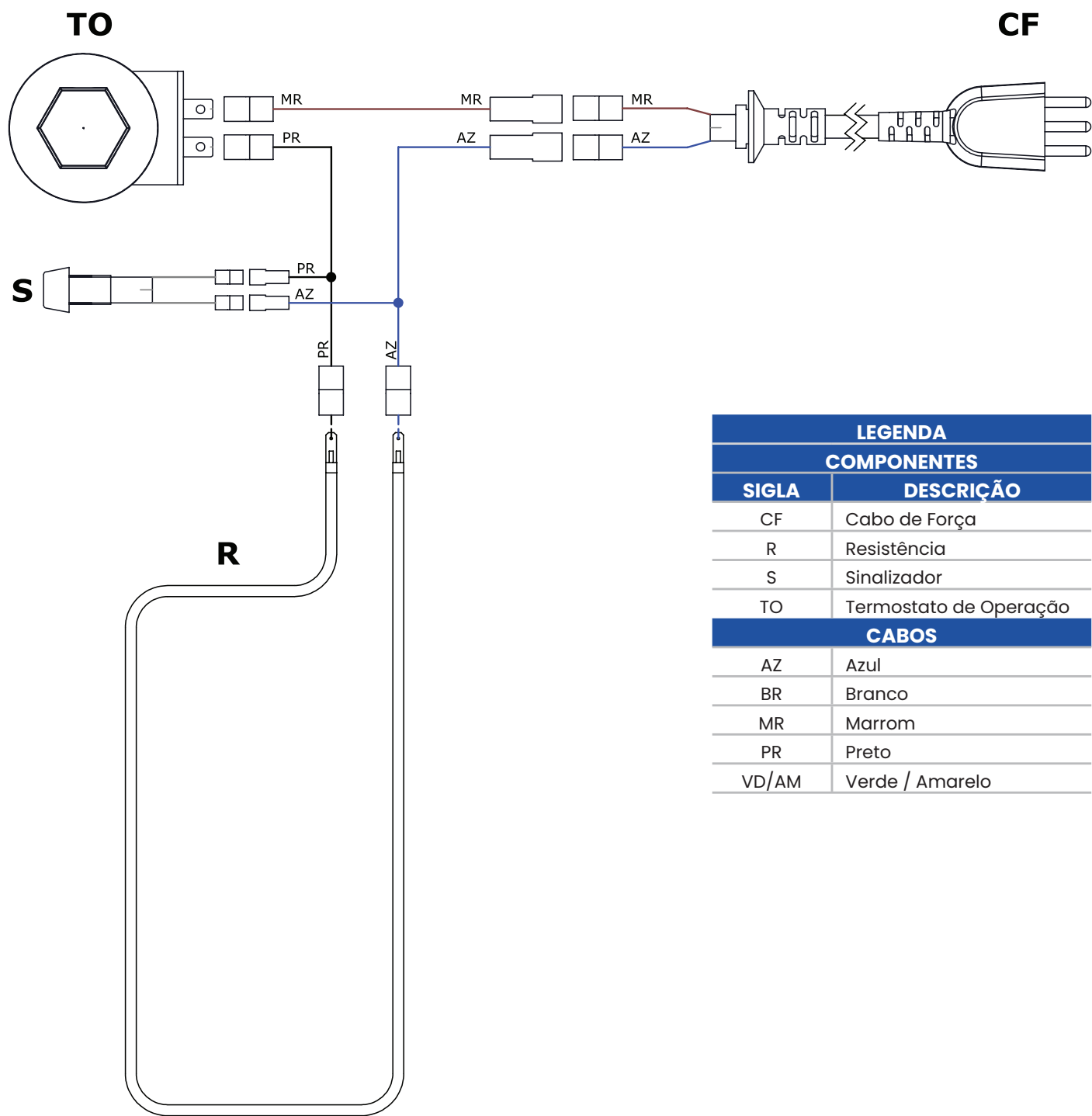
9. ANÁLISE E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Este equipamento foi projetado para necessitar do mínimo de manutenção. Entretanto, podem ocorrer algumas irregularidades no seu funcionamento, devido ao desgaste natural causado pelo seu uso. Caso haja algum problema com o seu equipamento, verifique a tabela a seguir, onde estão descritas algumas possíveis soluções recomendadas.

Além disso a Progás coloca à disposição toda a sua rede de Assistentes Técnicos Autorizados, que terão a satisfação em atendê-lo (Vide Relação de Assistentes Técnicos Autorizados da Progás no site www.progas.com.br).

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
• O equipamento não liga.	• Falta de energia elétrica. • Problema no circuito elétrico interno ou externo do equipamento.	• Verifique se há energia elétrica. • Contate a Assistência Técnica Autorizada.
• Cheiro de queimado e/ou fumaça.	• Problema no circuito elétrico interno ou externo do equipamento.	• Contate a Assistência Técnica Autorizada.
• O equipamento liga, mas não aquece.	• Problemas na resistência.	• Contate a Assistência Técnica Autorizada.
• Cabo elétrico danificado.	• Falha no transporte do equipamento.	• Contate a Assistência Técnica Autorizada.

10. DIAGRAMA ELÉTRICO



LEGENDA	
COMPONENTES	
SIGLA	DESCRIÇÃO
CF	Cabo de Força
R	Resistência
S	Sinalizador
TO	Termostato de Operação
CABOS	
AZ	Azul
BR	Branco
MR	Marrom
PR	Preto
VD/AM	Verde / Amarelo

11. TERMO DE GARANTIA

Este produto é garantido pela Progás e Braesi na forma aqui estabelecida:

1 – PRAZO E COMPROVAÇÃO DE GARANTIA:

1.1 – O(s) produto(s) fabricado(s) pela Progás e Braesi é (são) garantido(s) pelo prazo de 180 (cento e oitenta) dias a partir da emissão da Nota Fiscal da revenda, sendo 90 dias de garantia legal e 90 dias de garantia especial concedida pela Progás e Braesi.

1.2 – Os seguintes componentes: rolamentos, rodízios, retentores, correias, vidros, motores elétricos, lâmpadas, fusíveis, chaves, contadoras, resistências, relês, borrachas de vedação e outros componentes não são produzidos pelas empresas Progás e Braesi e estão excluídos totalmente da garantia.

1.3 – Para comprovação da garantia, o cliente deverá apresentar este Termo de Garantia devidamente preenchido e a Nota Fiscal do produto.

2 – CONDIÇÕES DESTA GARANTIA:

2.1 – Esta garantia só é válida mediante a apresentação da Nota Fiscal.

2.2 – A Progás e a Braesi asseguram ao proprietário deste produto garantia contra qualquer defeito de peças de nossa fabricação desde que seja constatado, através de Laudo de nosso Departamento Técnico, falha em condições normais de uso.

3 – NÃO ESTARÁ NA GARANTIA QUANDO:

3.1 – Esgotar-se o prazo de validade descrita no item 1.1 e tratar-se dos componentes citados no item 1.2.

3.2 – O produto for utilizado em desacordo com as especificações constantes no Manual de Instruções.

3.3 – O produto for consertado, ajustado ou alterado/modificado por pessoa não autorizada pela Progás e Braesi.

3.4 – O produto apresentar defeitos causados pelo cliente ou terceiros, por acidentes, transporte inadequado, em decorrência de mau uso, conservação (limpeza), montagens e instalações inadequadas de gás.

3.5 – Ocorrer desgaste natural em decorrência do uso (como rolamentos, retentores, correias, motores elétricos, engrenagens etc.).

3.6 – As normas de segurança não forem observadas.

3.7 – Ocorrer prolongado tempo sem uso do equipamento (acima de 6 meses).

3.8 – A armazenagem e/ou infraestrutura forem inadequadas.

3.9 – Quando as instalações elétricas do local de instalação do produto não estiverem em condições adequadas, com tomadas, rede e tensão elétrica apropriadas para a instalação.

3.10 – Não será considerado defeituoso o produto adquirido pelo fato de um novo modelo ter sido colocado no mercado.

3.11 – A empresa não se responsabiliza por montagens e instalações externas dos produtos, bem como instalações de água, gás GLP ou elétricas, sendo estes de total responsabilidade do adquirente do produto.

3.12 – A garantia especial não cobre deslocamentos fora do município sede da rede de Assistência Técnica. Para atendimentos fora desta área, serão acrescidos os custos de deslocamento após aprovação do consumidor.

4 – CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA:

4.1 – A Progás e a Braesi não assumem quaisquer consequências oriundas da não observância das normas de segurança, não apenas as descritas neste Termo de Garantia, mas também todas as demais previstas em normas específicas da atividade em que o produto será encontrado. Isto porque, diante da diversidade de situações de uso e operação do produto, a Progás e a Braesi não têm como prever todas as situações de risco envolvidas.

4.2 – A exceção de um serviço ou troca de componente em garantia não causa prorrogação do prazo de garantia.

4.3 – A Progás e a Braesi não autorizam nenhuma pessoa ou empresa a assumir por sua conta qualquer outra responsabilidade quanto à garantia deste produto.

5 – FORMA DE ATENDIMENTO EM GARANTIA:

5.1 – Quando o cliente envia o produto em garantia à Progás e Braesi: neste caso são de responsabilidade do cliente as despesas de transporte e seguro do material a defeituoso, desde o local da instalação até a fábrica e seu respectivo retorno. Somente os serviços realizados e/ou substituição de componentes são de responsabilidade da Progás e Braesi.

5.2 – Quando o cliente solicita os serviços de garantia a ser realizado no local de instalação do produto: neste caso são de responsabilidade da Progás e Braesi as despesas de deslocamento e estadia do(s) técnico(s) e os serviços realizados e/ou substituição de componentes.

5.3 – Dependendo da anomalia ocorrida no produto, a Progás e Braesi reservam-se o direito de realizar análise (verificação) e gerar Laudo Técnico de Avaliação. O resultado deste Laudo validará ou não as condições expostas.

5.4 – A garantia oferecida pela Progás e Braesi limita-se à reparação ou substituição do equipamento defeituoso, respeitadas as ressalvas dos itens anteriores, não cabendo quaisquer outros tipos de indenizações ou coberturas, tais como, lucros cessantes, danos emergentes, danos morais, prejuízos originados da paralisação do equipamento, danos causados aos bens materiais ou pessoais (e/ou a terceiros) pelo uso do produto.

5.5 – A Progás e a Braesi reservam-se o direito de, sem aviso prévio, efetuar modificações em seus produtos sem que isto importe em qualquer obrigação de aplicar as mesmas modificações em produtos anteriormente fabricados.

Para maiores informações entre em contato com nosso Departamento Técnico através do telefone +55 54 3209.5800 – Caxias do Sul – RS – Brasil.

CLIENTE:	
CIDADE:	UF:
MODELO:	
Nº DE SÉRIE:	Nº DA NOTA FISCAL:
DATA DE ENTREGA:	ASS. DO CLIENTE:

Evolução
para quem
cozinha.





Progás Indústria Metalúrgica Ltda.
Av. Eustáquio Mascarello, 512 - Desvio Rizzo Caxias
do Sul - RS - Brasil
Fone: +55 54 3209.5800
www.progas.com.br - e-mail: progas@progas.com.br

Data de atualização: 24.06.2026 - P44552

A PROGÁS INDÚSTRIA METALÚRGICA LTDA. RESERVA-SE O DIREITO DE A QUALQUER TEMPO E SEM AVISO PRÉVIO, REVISAR, MODIFICAR OU ALTERAR O EQUIPAMENTO OU QUALQUER DOS SEUS COMPONENTES, SEM QUE COM ISSO INCORRA EM QUALQUER RESPONSABILIDADE OU OBRIGAÇÃO DO FABRICANTE.